



النشرة الرسمية

لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

الموافق: 2023/04/11

التاريخ: 1444/09/20 هـ

العدد (40)

□ نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون
□ بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
ولائحته التنفيذية

في هذا العدد

استمرار فرض الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق على واردات دول المجلس من منتج مدخرات (جماعات)
كهربائية ذات سعة من 35 إلى 115 أمبير إن كانت مستطيلة أو مربعة بالرصاص والحامض، من الأنواع
المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس
(بطاريات السيارات)

ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية كوريا.

□ رسوم الاشتراك

□ سعر النسخة 100 ريال سعودي أو ما يعادلها

□ الاشتراك السنوي 500 ريال سعودي أو ما يعادلها



النشرة الرسمية

لمكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

نشرة رسمية يصدرها مكتب الأمانة الفنية لمكافحة
الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون
بموجب القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير
التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج
العربية

رسوم الاشتراك

سعر النسخة 100 ريال سعودي أو ما يعادلها

الإشتراك السنوي 500 ريال سعودي أو ما يعادلها

المحتويات

- المقدمة:.....3
- استمرار فرض الرسوم النهائية
لمكافحة الإغراق على واردات دول
المجلس من منتج بطاريات
المحركات ذات المكابس ذات
سعة من 35 إلى 115 أمبير ذات
منشأ أو المصدرة من جمهورية
كوريا.....4

مجلس التعاون لدول الخليج العربية
مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة
الدولية
6725 طريق جدة - الهدا
رقم الوحدة : 1
الرياض 12324 - 3147
المملكة العربية السعودية
الهاتف: 966 11 2551399 - 966 11 2551388
الفاكس: 966 11 2810093
البريد الإلكتروني: tsad@gccsg.org
المملكة العربية السعودية

المقدمة:

انطلاقاً من الأهداف الأساسية لمجلس التعاون لدول الخليج العربية، وانسجاماً مع أهداف الاتفاقية الاقتصادية الموحدة لدول المجلس والمتطلعة لتحقيق تكامل اقتصادي بين الدول الأعضاء، ولأهمية الدور الذي تقوم به الصناعات الخليجية في اقتصاديات دول المجلس، أصبح من الضروري قيام دول المجلس باتخاذ التدابير اللازمة لحماية صناعاتها من الممارسات الضارة في التجارة الدولية الموجهة إليها من غير الدول الأعضاء والتي تسبب ضرراً للصناعة الخليجية أو تهدد بوقوعه أو تعيق قيامها.

واستناداً إلى أحكام القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية واستناداً للمادة 86 من اللائحة التنفيذية للقانون الموحد، والتي تنص على أن يصدر مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية نشرة رسمية ينشر فيها كل ما نص القانون (النظام) واللائحة التنفيذية على نشره، وبناء عليه يسر مكتب الأمانة الفنية إصدار العدد الأربعين من النشرة الرسمية.



الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

استمرار فرض الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق على واردات دول المجلس من منتج
مدخرات (جماعات) كهربائية ذات سعة من 35 إلى 115 أمبير إن كانت مستطيلة أو
مربعة بالرصاص والحامض، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات
المكابس (بطاريات السيارات) ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية كوريا.

بالاستناد إلى القانون (النظام) الموحد لمكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية لدول
مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولائحته التنفيذية (القانون الخليجي الموحد)، واستناداً إلى قرار اللجنة
الدائمة لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية لدول مجلس التعاون (اللجنة الدائمة) رقم (1/44) م
غ/2022) بشأن الموافقة على طلب مراجعة نهاية المدة لرسوم مكافحة الإغراق النهائية المفروضة على
واردات دول المجلس من منتج مدخرات (جماعات) كهربائية ذات سعة من 35 إلى 115 أمبير وإن
كانت مستطيلة أو مربعة بالرصاص والحامض، من الانواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات
المكابس (بطاريات السيارات)، ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية كوريا، المقدمة من طرف الصناعة
الخليجية لبطاريات السيارات، وبدء تحقيق مراجعة نهاية المدة واستمرار فرض الرسوم لحين الانتهاء من
تحقيق نهاية المدة وذلك وفقاً للفقرة (1) والفقرة (2) من المادة (48) من اللائحة التنفيذية للقانون الخليجي
الموحد.

وبناءً على قرار اللجنة الدائمة رقم (1/50 م غ/2023) بشأن اقتراح استمرار فرض الرسوم النهائية
لمكافحة الإغراق على واردات دول المجلس للمنتج من منتج محل المراجعة ذات منشأ أو المصدرة من
جمهورية كوريا، وذلك تطبيقاً لأحكام الفقرة (3-ب) من المادة (48) من اللائحة التنفيذية للقانون الخليجي
الموحد.

وبعد موافقة اللجنة الوزارية على اعتماد قرار اللجنة الدائمة رقم (1/50 م غ/2023)، عملاً بأحكام الفقرة (1) من المادة (8) من القانون الخليجي الموحد، فإن مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية بالأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية (مكتب الأمانة الفنية) يعلن عن استمرار فرض الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق ضد واردات دول المجلس من المنتج محل المراجعة ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية كوريا، وفقاً لما يلي:

1. المنتج موضوع الرسوم النهائية:

مدخرات (جماعات) كهربائية ذات سعة من 35 إلى 115 أمبير وإن كانت مستطيلة أو مربعة بالخصائص والخصائص، من الأنواع المستعملة لإطلاق الحركة للمحركات ذات المكابس (بطاريات السيارات)، والمندرج تحت البند الجمركي (85071000) من التعريف الجمركية الموحدة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وتستثنى من فرض الرسم البطاريات من نوع AGM و EFB.

2. مدة الرسوم النهائية:

تطبق الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق لمدة خمس سنوات إضافية ابتداءً من تاريخ انتهاء فترة الخمس سنوات الأصلية طبقاً للنشرة الرسمية العدد (10).

3. شكل الرسوم النهائية:

تفرض الرسوم النهائية لمكافحة الإغراق وفقاً لهوامش الإغراق السارية طبقاً للنشرة الرسمية العدد (10) التي تم تحديدها كنسبة مئوية من القيمة (CIF) للواردات والموضحة بالجدول التالي:

الدولة	منتج / مصدر أجنبي ¹	هامش الإغراق كنسبة مئوية من القيمة CIF
جمهورية كوريا	Hankook & Company Co., Ltd ²	21%
	SEBANG GLOBAL BATTERY CO.,LTD ³	19%
	Hyundai Sungwoo Solite Co.,LTD ⁴	12%
	DN AUTOMOTIVE CORPORATION ⁵	25%
	الشركات الأخرى	25%

1 قد تستخدم بعض الشركات اختصارات للتعبير عن بعض المصطلحات الواردة في اسم الشركة مثل LTD : Limited
2 تم تغيير اسم شركة أطلس بي إكس الوارد بالنشرة الرسمية العدد (10) إلى هانكوك أطلس بي إكس وفقاً للنشرة الرسمية العدد (30) ثم بعد ذلك أصبح الشركة HANKOOK & COMPANY CO., LTD
3 تم إضافة LTD في اسم الشركة الوارد بالنشرة الرسمية العدد (10)
4 تم إضافة LTD في اسم الشركة الوارد بالنشرة الرسمية العدد (10)
5 تم تغيير اسم شركة Dong Ah Tire & Rubber Co., Ltd الوارد بالنشرة الرسمية العدد (10) إلى DN AUTOMOTIVE CORPORATION

4. التحديدات النهائية التي تم على أساسها اتخاذ قرار استمرار فرض الرسوم النهائية:

1.4 احتمالية استمرار أو تكرار الإغراق

تبين خلال فترة التحقيق أن الواردات من المنتج موضوع الرسوم النهائية ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية كوريا، ما زالت ترد بأسعار مغرقة إلى السوق الخليجية كما تبين أنه إذا تم إنهاء العمل بالرسوم سوف يؤدي إلى استمرار حدوث الإغراق.

2.4 احتمال استمرار أو تكرار الضرر:

- تبين أنه نتيجة لجاذبية السوق الخليجية وتوافر طاقة إنتاجية كبيرة في جمهورية كوريا، فإنه في حال إنهاء العمل برسوم مكافحة الإغراق النهائية، فإنه من المحتمل وجود زيادة كبيرة في الواردات محل تحقيق المراجعة من جمهورية كوريا بأسعار مغرقة، تتسبب في استمرار أو تكرار الخفض أو الكبت أو الفرق السعري بالنسبة لأسعار بيع الصناعة الخليجية.
- تبين أنه بالنظر إلى إمكانية انخفاض أسعار الواردات الكورية داخل السوق الخليجية في حال تم إنهاء العمل برسوم مكافحة الإغراق النهائية، فإن الصناعة الخليجية ستكون مضطرة إلى خفض أسعار البيع وذلك للحفاظ على حصتها في السوق الخليجية، مما سينعكس سلباً على وضعيتها المالية والاقتصادية ويؤدي إلى استمرار أو تكرار الضرر المادي.
- كما تبين للمكتب احتمالية زيادة الحصة السوقية للواردات الكورية لتستحوذ على حصة أكبر من السوق الخليجية وذلك على حساب الصناعة الخليجية وواردات البطاريات ذات منشأ/المصدرة من تركيا والهند وذلك نتيجة لصدور قرار فرض مكافحة اغراق نهائية ضد البطاريات ذات منشأ/المصدرة من جمهورية تركيا وجمهورية الهند والذي تم تطبيقه اعتباراً من 01 أكتوبر 2022م.
- بناء عليه، تبين لمكتب الأمانة الفنية أن الضرر المادي من الممكن استمراره أو تكراره نتيجة الواردات المغرقة ذات منشأ أو المصدرة من جمهورية كوريا في حال إنهاء العمل برسوم مكافحة الإغراق النهائية.

بناء على ما سبق، يتضح بصفة نهائية أن هناك أدلة كافية على احتمالية استمرار أو تكرار الإغراق من الواردات المغرقة من جمهورية كوريا من المنتج محل المراجعة واحتمال استمرار أو

تكرار الضرر الحاصل للصناعة الخليجية وذلك وفقا للفقرة (3-ب) من المادة (48) من اللائحة التنفيذية للقانون الخليجي الموحد

لمزيد من الاستفسارات يرجى مراسلة مكتب الأمانة الفنية على العنوان التالي:

الأستاذ/ فيصل بن عبدالله المهيدب
مدير عام مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية
الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية
البريد الالكتروني: tsad@gccsg.org

تصميم وتنفيذ مكتب الأمانة الفنية لمكافحة الممارسات الضارة في التجارة الدولية

The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC) Bureau
of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade



Official Gazette

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

Volume (40)

Date: 20 Ramadan, 1444h

11 April 2023

This Official Gazette is issued by the GCC - Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade in accordance with GCC Common Law of Anti-Dumping, Countervailing Measures and Safeguard Measures, and its Regulation

In this Edition (NON-OFFICIAL TRANSLATION)

The continuation of imposing the definitive anti-dumping duties against GCC imports of electric lead-acid accumulators of capacity from 35 up to 115 amperes, whether or not rectangular (including square) of a kind used for starting piston engines (Automotive Batteries) Originating in or exported from the Republic of Korea

Subscription Fees

Single Edition: 100 SAR or its equivalent.

Yearly Subscription: 500 SAR or its equivalent

The Official Gazette for the GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in
International Trade
All Propriety Rights Are Reserved



Official Gazette

GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious
Practices in International Trade

This Official Gazette is issued by the
GCC - Bureau of Technical Secretariat
for Anti Injurious Practices in
International Trade in accordance with
GCC Common Law of Anti-Dumping,
Countervailing Measures and
Safeguard Measures, and its
Regulation

Subscription Fees

Single Edition: 100 SAR or its equivalent.

Yearly Subscription: 500 SAR or its equivalent

Content

- Introduction:3
- The continuation of imposing the definitive anti-dumping duties against GCC imports of Electric Accumulators Used For Starting piston engine from 35 to 115 amperes. originating in or exported from the Republic of Korea.....4

6725 Jeddah Rd.- Al Hada Dist.
Unit No.1 Riyadh 12324- 3147
Phone: +966 112551388 ,+ 966 112551399
Fax: +966 112810093
Email: tsad@gccsg.org

Introduction

In compliance with the basic objectives of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, and in conformity with the objectives of the GCC Unified Economic Convention seeking to achieve economic integration among GCC member states, and aware of the crucial role played by GCC industries in the economies of the GCC member states, it becomes vital for the member states to take necessary measures against dumping, subsidy and increase of imports, which cause injury, threat of injury, or retardation to GCC industries.

Pursuant to Article 86 of the Rules of Implementation of the GCC Common Law on Antidumping, Countervailing Measures and Safeguard Measures which states, "The Technical Secretariat issues an Official Gazette where it publishes all publications required under this Common Law and its Rules of Implementation". Hereby, GCC-Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade pleased to publish the Notice Volume No (40) of the Official Gazette of GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti-Injurious Practices in International Trade.



The Secretariat General of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC)

GCC- Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade

The continuation of imposing the definitive anti-dumping duties against GCC imports of electric lead-acid accumulators of capacity from 35 up to 115 amperes, whether or not rectangular (including square) of a kind used for starting piston engine (Automotive Batteries) originating in or exported from the Republic of Korea

In conformity with the GCC Common Law on Anti-Dumping, Countervailing and Safeguard Measures and its Rules of Implementation (the GCC Common Law), and upon the decision no. (44/ADR1/2022) of the Permanent Committee of Anti Injurious practices in the International Trade (Permanent Committee), regarding accepting the sunset review request made by the GCC industry to initiate anti-dumping sunset review investigation against Electric lead-acid accumulators of capacity from 35 up to 115 Amperes, whether or not rectangular (including square) of a kind used for starting piston engine originating in or exported from the Republic of Korea and based on the Permanent Committee's decision No. (50/ADR1/2023) proposing the continuation of imposing the definitive anti-dumping duties against the GCC imports of the product under review from the concerned country according to the provisions of Paragraph (3) from the article (48) of the Rules of Implementation of the GCC Common Law, and referring to the Ministerial Committee's approval on the Permanent Committee's decision No. (50/ADR1/2023) pursuant to the provisions of Paragraph (1) from the Article (8) of the GCC Common Law, The GCC Bureau of Technical Secretariat for Anti-injurious Practices in International Trade (GCC-TSAIP) hereby announces the continuation

of imposing the definitive anti-dumping duties against the GCC imports of the product under review originating in or exported from the Republic of Korea according to the following:

1. Product subject to the definitive duties

Electric lead-acid accumulators of capacity from 35 up to 115 amperes, whether or not rectangular (including square) of a kind used for starting piston engine (Automotive Batteries), the product under review is classified under GCC-Unified Tariff Code (85071000) excluding from the duties EFB and AGM batteries.

2. Duration of the definitive duties:

The definitive antidumping duties shall be extended for a period not exceeding 5 years starting from the date of expiring the original 5 years according to the Official Gazette volume (10).

3. Form of the definitive duties:

The definitive anti-dumping duties shall take the form of the current ad valorem duties according to the Official Gazette volume (10) as percentages of the CIF value according to the following table:

Country	Exporters/Producers names ¹	Dumping margin as a percentage of the CIF value
Republic of Korea	Hankook & Company Co., Ltd ²	21%
	SEBANG GLOBAL BATTERY CO.,LTD ³	19%
	Hyundai Sungwoo Solite Co.,LTD ⁴	12%
	DN AUTOMOTIVE CORPORATION ⁵	25%
	All other Producers/Exporters from Korea	25%

4. The final determinations to continue imposing the definitive duties:

4.1 likelihood of a continuation or recurrence of dumping:

It was found during the period of review investigation that the imports of the product subject to the definitive duties originating in or exported from the Republic of Korea are still being imported to the GCC market at dumped prices. It was also found that dumping would be likely to continue or recur if the duties were removed.

4.2 Likelihood of a continuation or recurrence of injury:

- It was found that, given the attractiveness of the GCC market and the large production capacity of Korean producers, the imports of the product under review from the Republic of Korea would be likely increased at dumped prices if the final anti-dumping duties were removed, which will cause the continuation or recurrence of price undercutting or depressing prices or preventing price increases of GCC industry selling prices.
- It was found that the possibility of low-priced imports from the Republic of Korea to GCC market in case the final anti-dumping duties were removed, the GCC

¹ It is possible that the companies uses some abbreviations in the company name such as mentioned in the table: LTD: Limited

² The company changed its name from Atlas BX (as shown in Official Gazette volume (10)10) to Hankook Atlas BX (Official Gazette volume (10) then it became HANKOOK & COMPANY CO., LTD.

³ LTD abbreviation was added to the company name according to the Official Gazette volume (10)

⁴ LTD abbreviation was added to the company name according to the Official Gazette volume (10)

⁵ The company changed its name from Dong Ah Tire & Rubber Co., Ltd (as shown in Official Gazette volume (10) to DN AUTOMOTIVE CORPORATION



industry will be forced to reduce the selling prices in order to maintain market share in the GCC market which will negatively affect the economic and financial indicators and it will lead to a continuation of recurrence of material injury to the GCC industry.

- It was also found the possibility of increasing the market share of Korean imports to takeover larger share of GCC market at the contrary of the market shares of the GCC industry and imports originating in or exported from Republic of India and Republic of Turkey as result of imposing definitive antidumping measures against batteries originating in or exported from Republic of India and Republic of Turkey which entered into force on 01 October 2022.
- Therefore, it was found that injury from imports originating in or exported from the Republic of Korea would be likely to continue or recur if the final anti-dumping duties were removed.

In conclusion, it is finally determined that there is sufficient evidence according to paragraph (3-b) of Article (48) of the Rules of Implementation of the GCC Common Law that dumping and injury from imports originating in or exported from the Republic of Korea would be likely to continue or recur if the duties were removed.

For inquiries, please send correspondences to the GCC-TSAIP to the following address:

Mr. Faisal Abdullah Almuhaideb

**General Director of Bureau of Technical Secretariat of Anti
Injurious Practices in the International Trade**

Secretariat General- Gulf Cooperation Council

Email : tsad@gccsg.org

Design by The GCC - Bureau of Technical Secretariat for Anti Injurious Practices in International Trade